



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2012 (23.07)
(OR. en/fr)**

12509/12

**COPEN 171
EUROJUST 68
EJN 52**

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

του:	κ. Dirk Wouters, Μόνιμου Αντιπροσώπου, Μόνιμη Αντιπροσωπία του Βελγίου στην Ευρωπαϊκή Ένωση
προς:	τον κ. Rafael Fernández-Pita y González, Αναπληρωτή Γενικό Διευθυντή, Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ημερομηνία παραλαβής:	28 Ιουνίου 2012
Θέμα:	Απόφαση πλαίσιο 2008/909/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης σε ποινικές αποφάσεις οι οποίες επιβάλλουν ποινές στερητικές της ελευθερίας ή μέτρα στερητικά της ελευθερίας, για τον σκοπό της εκτέλεσής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση - Κοινοποίηση σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης πλαισίου του Συμβουλίου από το Βέλγιο

Αξιότιμε κύριε,

Δυνάμει των σχετικών διατάξεων, έχω την τιμή να σας ενημερώσω ότι το Βασίλειο του Βελγίου έθεσε σε εφαρμογή την απόφαση πλαίσιο 2008/909/ΔΕΥ της 27ης Νοεμβρίου 2008 σχετικά με τις ποινικές αποφάσεις.

Η σχετική εκτελεστική νομοθεσία εκδόθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα του Βελγίου στις 8 Ιουνίου 2012 και τέθηκε σε ισχύ στις 18 Ιουνίου 2012.

Στο παρόν επισυνάπτω το νομικό κείμενο που εκδόθηκε για την πλήρη μεταφορά της απόφασης πλαισίου καθώς και τις σχετικές δηλώσεις.

Απευθύνω επιστολή με το ίδιο περιεχόμενο προς την Επιτροπή.

(Τύπος ευγενείας)

(υπογρ.) Dirk Wouters

Κοινοποίηση του Βασιλείου του Βελγίου δυνάμει του άρθρου 29 παράγραφος 2 της απόφασης πλαισίου 2008/909/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2008 σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης δικαστικών αποφάσεων σε ποινικές υποθέσεις οι οποίες επιβάλλουν ποινές στερητικές της ελευθερίας ή μέτρα ασφαλείας στερητικά της ελευθερίας, για το σκοπό της εκτέλεσης τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Η απόφαση πλαίσιο του Συμβουλίου 2008/909/ΔΕΥ της 27ης Νοεμβρίου 2008 σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης δικαστικών αποφάσεων σε ποινικές υποθέσεις οι οποίες επιβάλλουν ποινές στερητικές της ελευθερίας ή μέτρα ασφαλείας στερητικά της ελευθερίας, για το σκοπό της εκτέλεσης τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, μεταφέρθηκε στο βελγικό δίκαιο με τον κάτωθι νόμο:

- Νόμος της 15ης Μαΐου 2012 για την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης ποινών στερητικών της ελευθερίας ή μέτρων ασφαλείας στερητικών της ελευθερίας που επιβάλλονται από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο ανωτέρω νόμος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα του Βελγίου (Moniteur belge) την 8η Ιουνίου 2012 και τέθηκε σε ισχύ την 18η Ιουνίου 2012. Το κείμενο του νόμου επισυνάπτεται στο παράρτημα.

Δηλώσεις του Βασιλείου του Βελγίου σχετικά με τη απόφαση πλαίσιο 2008/909/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2008 σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης δικαστικών αποφάσεων σε ποινικές υποθέσεις οι οποίες επιβάλλουν ποινές στερητικές της ελευθερίας ή μέτρα ασφαλείας στερητικά της ελευθερίας, για το σκοπό της εκτέλεσής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αρμόδιες αρχές (άρθρα 2 και 4 της απόφασης πλαισίου)

- Η αρμόδια βελγική αρχή για την έκδοση απόφασης προς άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (αρχή έκδοσης) είναι:
 - Ο υπουργός Δικαιοσύνης, εφόσον το καταδικασθέν πρόσωπο κρατείται στο Βέλγιο,
 - ο εισαγγελέας της δικαστικής περιφέρειας στην οποία επιβλήθηκε η ποινή, στις περιπτώσεις που το καταδικασθέν πρόσωπο δεν κρατείται στο Βέλγιο.
- Η αρμόδια βελγική αρχή για τη χορήγηση της προηγούμενης έγκρισης του Βελγίου προκειμένου να διαβιβαστεί η απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο γ της απόφασης πλαισίου, είναι ο υπουργός Δικαιοσύνης.
- Η αρμόδια βελγική αρχή για την αναγνώριση και εκτέλεση δικαστικής απόφασης που διεβιβάσθη στο Βέλγιο (εκτελεστική αρχή) είναι ο εισαγγελέας Βρυξελλών.

Parquet du procureur du Roi / Parket van de Procureur des Konings

Site Portalis / Portalssite

Rue des quatre bras / Vierarmenstraat, 2-4

1000 Bruxelles / Brussel

Tél: 02/508.71.11

Fax: 02/508.70.97

Χρησιμοποιούμενες γλώσσες (άρθρο 23)

Δυνάμει του άρθρου 23 παράγραφος 1, το Βέλγιο αποδέχεται κάθε πιστοποιητικό μεταφρασμένο στα ολλανδικά, τα γαλλικά, τα γερμανικά ή τα αγγλικά.

Δυνάμει του άρθρου 23 παράγραφος 3, το Βέλγιο επιφυλάσσεται του δικαιώματός του, εφόσον ενεργεί ως κράτος εκτέλεσης, να ζητήσει η απόφαση ή τα ουσιαστικά μέρη της να συνοδεύονται από μετάφραση στα ολλανδικά, τα γαλλικά ή τα γερμανικά.
